

app-phot-col.com

APPAREIL POLAROID LAND AUTOMATIQUE **210**

SOMMAIRE

Ce qu'il faut savoir

Introduction	4
Comment ouvrir l'appareil	5
Comment fermer l'appareil	6
Comment tenir l'appareil	7
Comment viser et mettre au point	8
Comment mettre au point pour des portraits	9
Comment mettre au point pour tous les autres sujets	10
Exercez-vous au système 1, 2, 3	11
Ce qu'il faut savoir au sujet du film	12

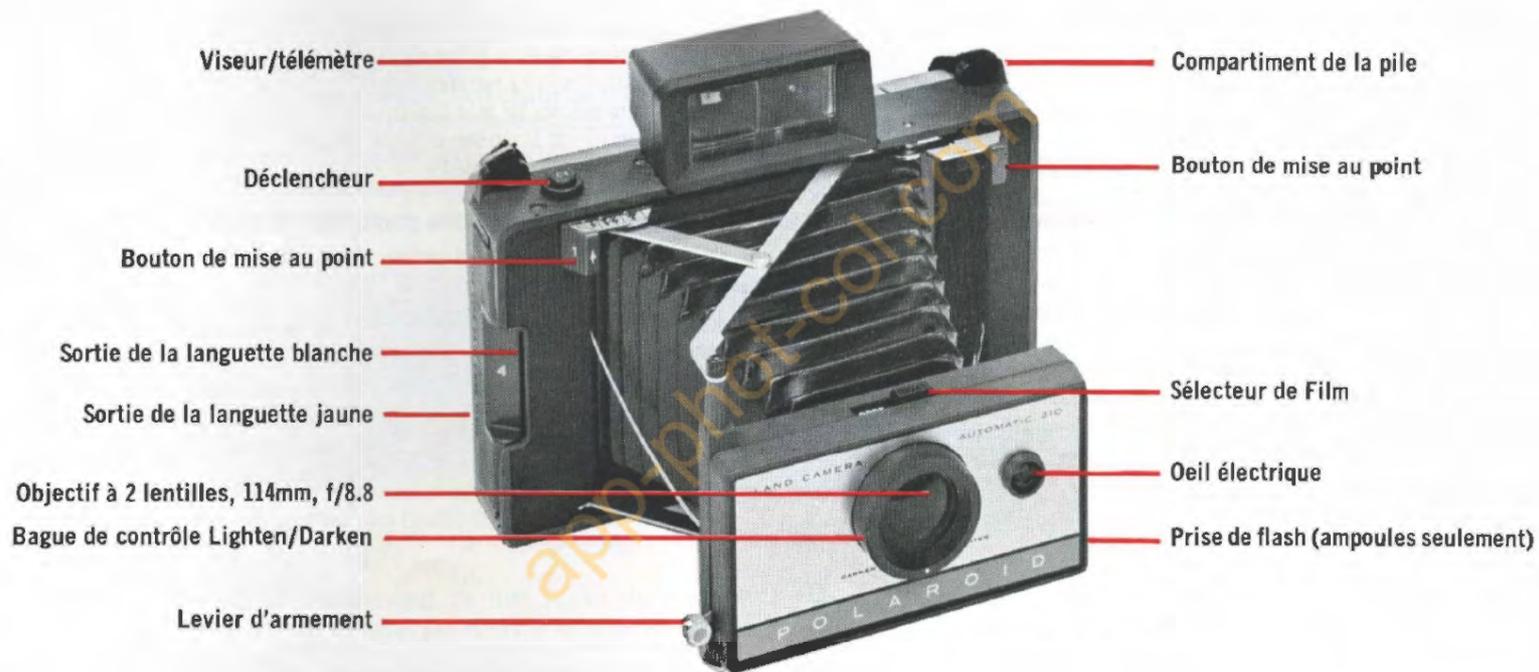
Utilisation

Comment charger l'appareil	13
Comment régler l'appareil pour le film en noir et blanc (3000)	16
Conseils pour les photos en noir et blanc à la lumière du jour	17
Comment régler l'appareil pour le film en couleur 75	18
Conseils pour les photos en couleur à l'extérieur	19
Comment prendre une photo	20
Comment développer la photo	22

Si la languette jaune ne se présente pas, arrêtez-vous	24
Important: Attention à la température	25
Comment faire des photos plus claires ou plus foncées	26
Les photos en noir et blanc doivent être laquées	27
Comment utiliser par temps froid le Cold-Clip pour photos en couleur	28
Eclairages à éviter	30
Comment utiliser le film en noir et blanc (3000) en faible lumière du jour	31

Divers

Entretenez votre appareil	32
Photos au flash	34
Quelques accessoires utiles	35
Copies et agrandissements	36
Photos défectueuses, causes et remèdes	37
Eloignez de la chaleur les films et l'appareil	41
Où écrire pour obtenir des renseignements	41
Garantie	41
Où faire réparer votre appareil	42



COMMENT TIRER LE MAXIMUM DE CET APPAREIL

Avant de charger votre appareil, lisez attentivement les deux premières parties de ce livret: **ce qu'il faut savoir et utilisation** (pages à tranche colorée). Tout en lisant le texte et en regardant les illustrations répétez, sans film, les opérations. Vous serez ainsi familiarisé avec l'appareil avant même de prendre votre première photographie.

Cet appareil est très facile à utiliser une fois que vous avez assimilé quelques règles simples. Cependant, étant totalement différent de tous ceux que vous avez vus auparavant, il est très important que vous en appreniez l'utilisation, sinon vous seriez susceptible de gaspiller des films et de l'argent et vous seriez déçu par les résultats de vos photos.

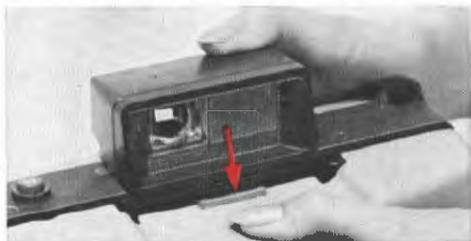
Quand vous aurez lu attentivement la brochure explicative, chargez votre appareil. Nous vous suggérons de commencer avec un film en noir et blanc d'une sensibilité de 3000. Considérez cependant que le meilleur appareil et le meilleur film ont besoin de l'aide du photographe pour donner de bons résultats. Cela peut d'ailleurs se résumer en une phrase: **pensez d'abord à la photographie que vous allez prendre.**

Pour vous aider à réussir toutes vos photographies, nous avons établi un aide-mémoire important:

1. **La source d'éclairage doit toujours se trouver derrière vous.** Les meilleures photos en couleur sont obtenues en plein soleil.
2. **Approchez-vous** afin d'obtenir une grande image sur l'épreuve.
3. **Mettez au point** soigneusement pour avoir des photos nettes.
4. **Choisissez des sujets colorés** pour des photos en couleur.
5. **Choisissez soigneusement votre arrière-plan**, particulièrement au flash.
6. **Tirez les languettes correctement.**
7. **Surveillez la durée du développement.**
8. **Faites attention à la température.**

Ces conseils vont être développés tout au long de ce livre: ils feront la différence entre les bonnes et les mauvaises photographies.

COMMENT OUVRIR L'APPAREIL



1. Détacher le couvercle; appuyez sur le dessus au centre.



4. Soulevez le bouton n° 1. Ceci libère l'avant de l'appareil.

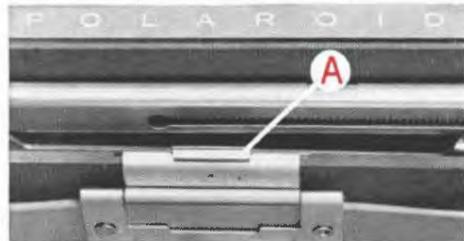


2. Vous pouvez laisser pendre le couvercle ou . . .



5. Tirez l'avant de l'appareil aussi loin que possible.

CE QU'IL FAUT SAVOIR



3. l'enlever en poussant le ressort (A) et en le soulevant.

PHOTO 5, IMPORTANT: Assurez-vous de tirer l'avant de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic net et que la barre de verrouillage

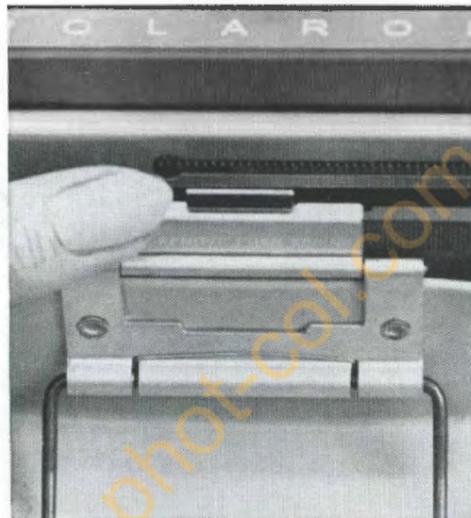
(A) se mette en place. Si l'avant de l'appareil n'est pas complètement tiré et verrouillé, vos épreuves seront noires ou très voilées.

Gardez ce livret à l'intérieur du couvercle de votre appareil, sous le ressort (photo 2).

COMMENT FERMER L'APPAREIL



Appuyez sur la barre de verrouillage. Ceci libère l'avant de l'appareil; poussez l'avant jusqu'à ce qu'il se bloque.



Pour replacer le couvercle, glissez la charnière jusqu'à ce que le ressort se mette en place (photo du haut).



Repliez le couvercle: appuyez sur le dessus dans la partie centrale afin de le fixer sous le viseur.

En rangeant l'appareil, assurez-vous que rien n'appuie sur le bouton n° 2. S'il est enfoncé même légèrement, la pile peut se décharger.

COMMENT TENIR L'APPAREIL



HORIZONTALEMENT: Tenez fermement les deux extrémités. Placez vos index sur les boutons n° 1; vous pouvez facilement déplacer l'index droit vers le bouton n° 2. Pour caler l'appareil, serrez les coudes au corps, appuyez l'appareil sur votre nez.

CE QU'IL FAUT SAVOIR

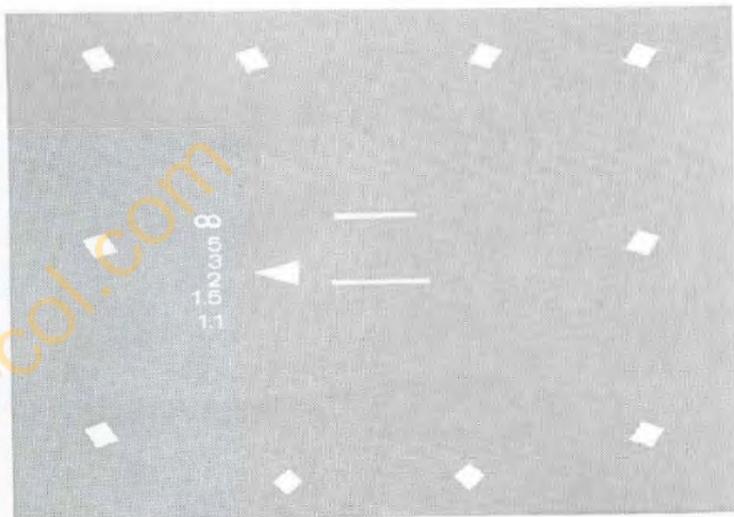


VERTICALEMENT: Tenez l'appareil comme pour la photo horizontale, tournez-le pour avoir votre main droite au-dessous. Collez l'appareil contre votre front et votre visage.

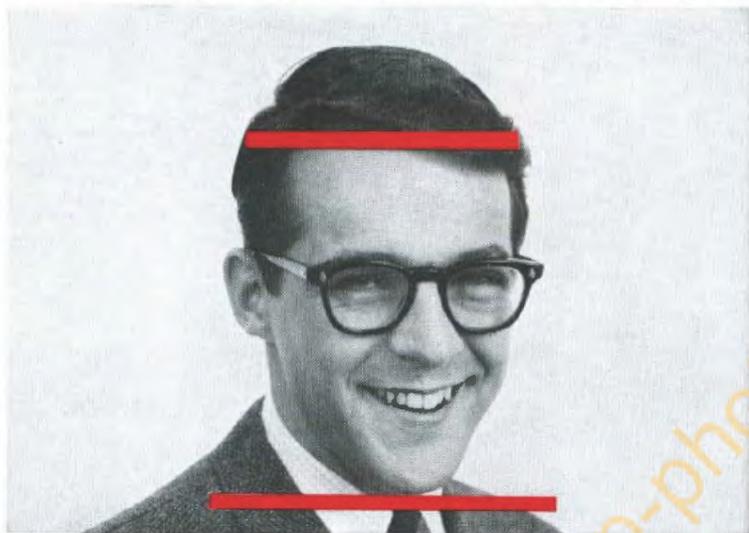
COMMENT VISER ET METTRE AU POINT



CECI EST LE TÉLÉMÈTRE. Tenez l'appareil horizontalement et placez vos index sur chacun des boutons n° 1, comme indiqué. Regardez par la fenêtre du viseur et visez un mur dénudé ou le ciel. Vous verrez le dessin reproduit à droite. Déplacez les boutons n° 1. Remarquez qu'une ligne se déplace verticalement. Les losanges se rapprochent et s'éloignent. Leurs pointes



COMMENT METTRE AU POINT POUR DES PORTRAITS



POUR ADULTES: Placez la ligne supérieure sur le haut du front de votre sujet, et poussez les boutons n° 1 afin d'amener la ligne mobile à la base du menton. Si les lignes ne se séparent pas assez pour encadrer votre sujet, vous êtes trop près; reculez-vous un peu.

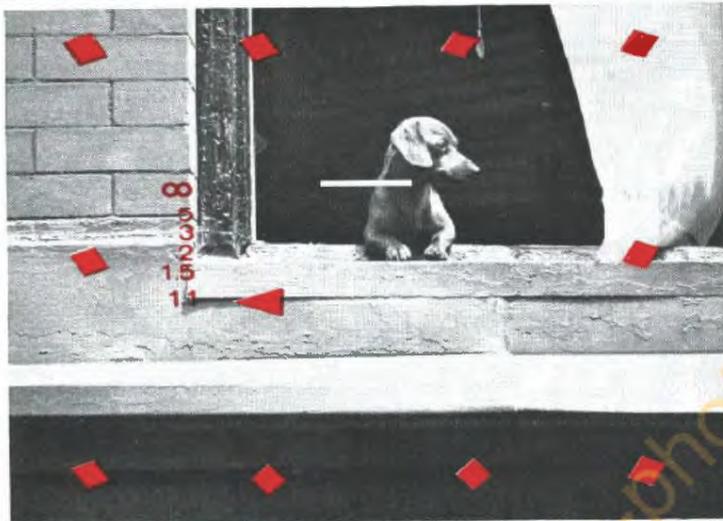
CE QU'IL FAUT SAVOIR



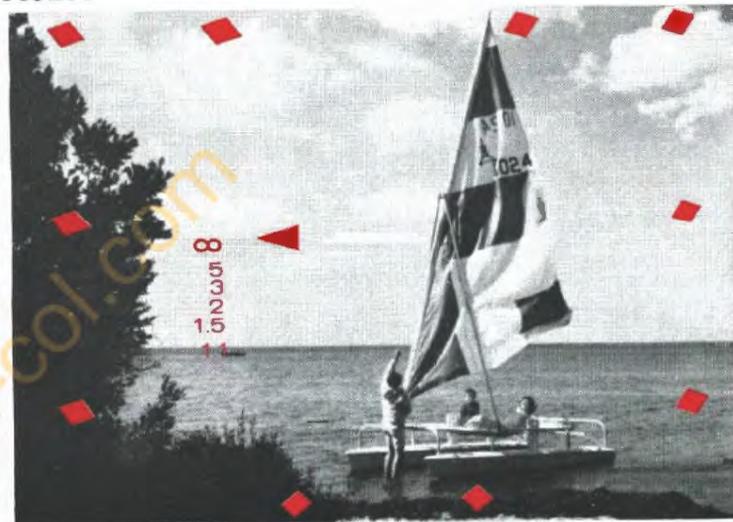
POUR LES ENFANTS TRÈS JEUNES: De 1 à 3 ans, placez la ligne supérieure sur le dessus de leur tête, et la ligne mobile à la base du menton. Pour les enfants plus âgés, employez la mise au point pour adultes.

Pour les photos à la verticale, mettez au point avec l'appareil à l'horizontale, puis tournez-le pour viser et déclencher.

COMMENT METTRE AU POINT POUR TOUS LES AUTRES SUJETS



POUR BÉBÉS, PETITS ANIMAUX, OBJETS: Jusqu'à 5 m de l'appareil, estimez soigneusement la distance de l'appareil au sujet. Poussez les boutons n°1 et amenez la flèche mobile en face du chiffre de la distance évaluée (ici environ 1,1 m). N'utilisez pas les lignes blanches du viseur pour des sujets tels que ceux-ci.

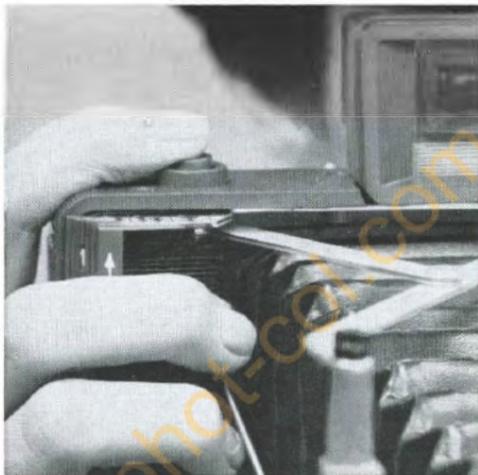


POUR LES PAYSAGES: Pour toutes les photos de sujets à plus de 5 m de l'appareil, poussez les boutons n°1 et amenez la flèche en face de ∞ (infini). N'utilisez pas les lignes blanches du viseur; elles sont seulement pour des photos de personnages situés à moins de 5 m.

EXERCEZ-VOUS AU SYSTÈME 1, 2, 3

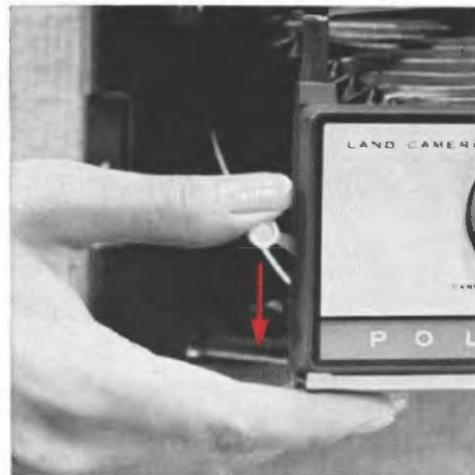


UN: Pour mettre au point, regardez quelqu'un à travers le viseur. Placez la ligne supérieure du télémètre sur le haut du front de votre sujet. Exercez-vous à pousser les boutons n°1 afin d'amener la ligne mobile à la base du menton.



DEUX: Pour déclencher appuyez lentement sur le bouton n° 2 jusqu'à ce que l'obturateur fasse un déclic. Avec un éclairage réduit, maintenez baissé le bouton n° 2 et restez immobile jusqu'à ce que vous entendiez un second déclic indiquant la fermeture de l'obturateur. Alors, laissez revenir le bouton n° 2.

CE QU'IL FAUT SAVOIR



TROIS: Pour réarmer, après avoir pris la photo, appuyez fermement vers le bas sur le bouton n° 3 jusqu'à ce qu'il se bloque et reste en bas. Ceci réarme l'obturateur pour la photo suivante. Si vous ne réarmez pas à l'aide du bouton n° 3, vous ne pourrez pas photographier.

CE QU'IL FAUT SAVOIR AU SUJET DU FILM

Cet appareil utilise les films pack Polaroid Land. Actuellement il y en a deux : Type 107, noir et blanc d'une sensibilité de 3000 (équivalente à 36 DIN). Type 108, couleur d'une sensibilité de 75 (équivalente à 19 DIN). A l'avenir, d'autres types de film peuvent apparaître.

Il faut connaître la sensibilité du film, 3000 ou 75, pour régler correctement les repères de sensibilité. Toutefois, au cas où vous ne vous souvenez plus de la sensibilité du film, consultez la notice jointe au film.

Le chiffre de sensibilité du film indique sa "rapidité", c'est à dire son degré de réaction à la lumière. Par exemple, le film d'une sensibilité de 75 est assez "rapide" à la lumière, mais pour avoir de meilleurs résultats, il est préférable d'utiliser le film en plein soleil ou avec le flash.

Cependant, le film en noir et blanc d'une sensibilité de 3000 est 40 fois plus "rapide" à la lumière que le film en couleur de 75, de sorte que vous pouvez l'utiliser pour prendre des photos

alors qu'il n'y a pas assez de lumière pour l'emploi du film d'une sensibilité de 75. Naturellement, vous pouvez utiliser le film 3000 à la lumière du jour ou au flash.

Le film pack Polaroid contient tout ce qu'il faut pour prendre huit photos. Pour chaque photo, il y a un négatif, un positif et une gousse contenant sous forme de gelée, les produits nécessaires au développement de la photo.

Après avoir pris la photo, il suffit simplement de tirer une languette hors de l'appareil pour commencer le développement. Ce mouvement fait passer entre deux rouleaux d'acier le négatif exposé, le positif et la gousse contenant le réactif. Les rouleaux écrasent la gousse répandant les produits chimiques entre le négatif et le positif qui forment une sorte de "sandwich".

La photo se développe hors de l'appareil. Après le temps de développement recommandé, vous séparez le "sandwich" et voilà la photo terminée.



Film d'une sensibilité de 3000 en noir et blanc. Réglez le Sélecteur de Film à 3000.



Film d'une sensibilité de 75. Réglez le Sélecteur de Film à 75.

COMMENT CHARGER L'APPAREIL



Ouvrez le haut de la boîte. Aux films en couleur est joint un jeu de cartons pour le montage. Aux films noir et blanc, un tampon laqueur contenu dans un tube. Retirez-les ainsi que la notice d'instructions (veuillez bien la lire). Sortez doucement, avec précautions, le paquet contenant le film. Gardez la boîte pour y conserver les épreuves. Elle pourra aussi servir de support pour laquer les épreuves des films noir et blanc.

Tenez le paquet par les bords. **Ne pas appuyer au milieu du paquet.**



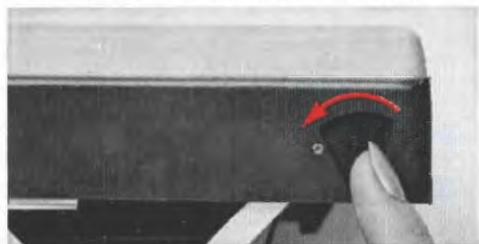
UTILISATION

En commençant par le coin, déchirez le paquet suivant la ligne pointillée.

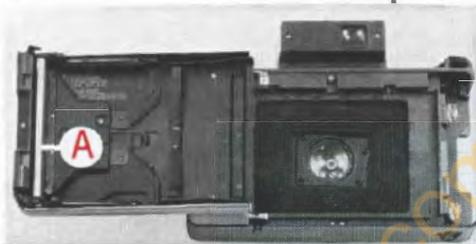
Lorsque le paquet est déchiré, sortez le film, et jetez la carte absorbante qui se trouve avec les films en couleur. Tenez toujours le film pack par les bords.

Pour éviter de voiler vos films, placez-vous à l'ombre pour les déballer et pour charger l'appareil. Ne jamais faire ces opérations en plein soleil.

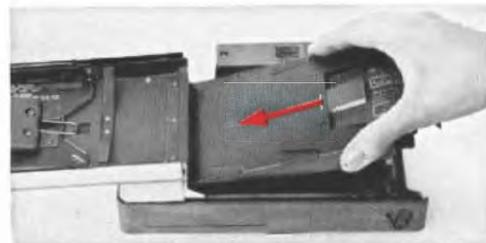
COMMENT CHARGER L'APPAREIL (suite)



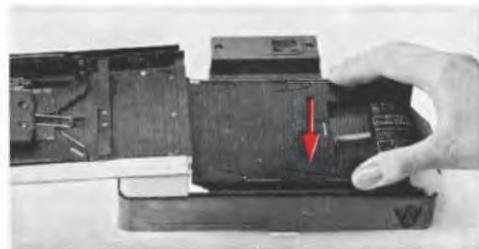
1. Poussez le loquet placé au-dessous de l'appareil. Le dos se soulève.



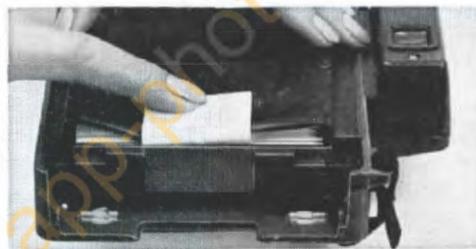
2. Ouvrez-le complètement. Les rouleaux (A) sont-ils propres? Sinon, nettoyez-les comme indiqué dans la section: **Entretenez votre appareil.**



3. Tenez le film pack par les bords comme ci-dessus. Poussez l'extrémité fermée du film pack sous la charnière, contre le petit ressort tendeur.



4. Enfoncez le film pack dans le boîtier. Vous sentirez vous-même s'il est en place.

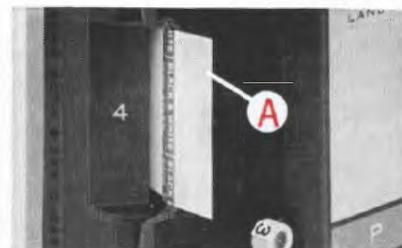


5. & 6. Assurez-vous que les languettes blanches sont libres et non coincées au-dessous. Fermez le dos de l'appareil. Appuyez sur chacun des côtés en vous assurant qu'ils sont bien verrouillés. L'extrémité de la languette noire de sécurité doit apparaître par la petite ouverture. Dans le cas contraire, rouvrez le dos de l'appareil et faites sortir la languette.



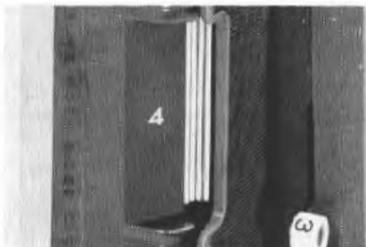


7. & 8. Tirez la languette noire de sécurité complètement hors de l'appareil. Ne la déchirez pas.



9. Cette extraction fait apparaître la première languette blanche (A) qui doit sortir par la petite fente (n°4). Ne tirez pas la languette blanche. Vous êtes maintenant prêt pour la première photo.

SI LA LANGUETTE BLANCHE N'APPARAÎT PAS.



Si aucune languette n'apparaît par la fente n° 4, faites ce qui suit à l'ombre, jamais en plein soleil.



Ouvrez partiellement le dos de l'appareil, sans bouger le film, et orientez les languettes vers l'ouverture.

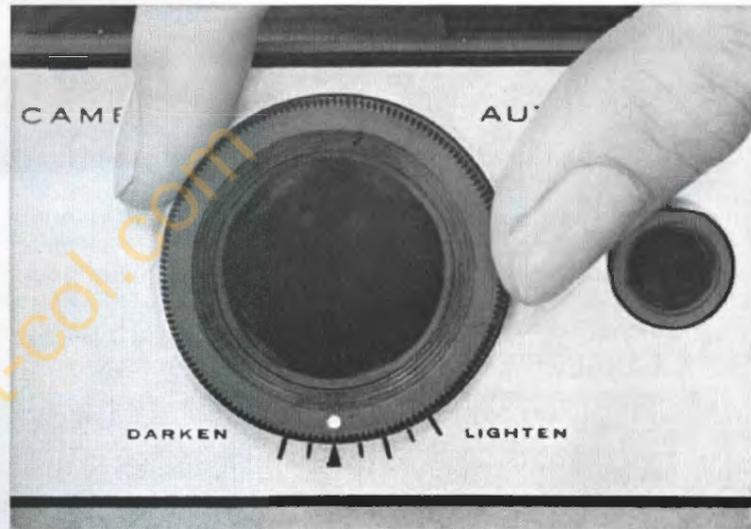


Fermez le dos de l'appareil, en vous assurant que les deux côtés sont bien fermés et que la languette blanche sort de la fente n°4.

COMMENT RÉGLER L'APPAREIL POUR LE FILM EN NOIR ET BLANC (3000)



Réglez le Sélecteur de Film comme indiqué pour les photos en noir et blanc avec le film d'une sensibilité de 3000.



Placez le point blanc du contrôle Lighten/Darken (L/D) au-dessus de la flèche. C'est la position normale.

Cherchez un éclairage brillant et régulier: Placez-vous de telle façon que la lumière vienne de derrière vous. Ne placez pas votre sujet entre le soleil et vous. Pour les portraits, vous obtiendrez de meilleurs résultats lorsqu'un nuage atténue la lumière du soleil, lorsque le ciel sera couvert mais clair ou encore dans une ombre lumineuse. Pour les paysages, évitez d'avoir le soleil juste au-dessus de votre tête.

Évitez une luminosité trop faible: L'obturateur se ferme alors trop lentement et votre photo risque d'être floue. Mais si vous utilisez un film noir et blanc 3000, et que vous devez faire une photo sans flash en lumière faible, suivez les instructions de la page 31.

Attention au fond: La lumière qui éclaire le fond doit être la même que celle qui éclaire votre sujet. Ne photographiez pas un sujet à l'ombre se détachant sur un fond brillamment éclairé; cela pourrait "tromper" l'œil électrique (voir page 30).

Approchez-vous du sujet: Plus votre sujet est grand sur votre éprouve mieux vous en verrez les détails. Pour les paysages, essayez de trouver un premier plan important et d'apparence solide.

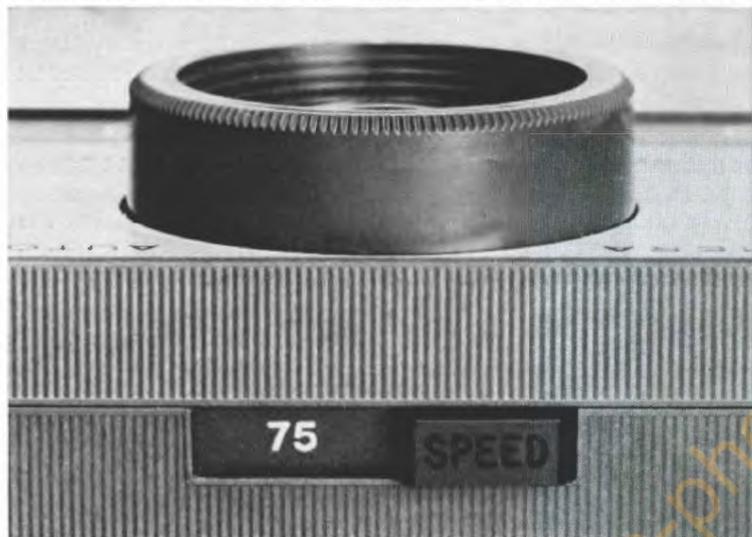
Surveillez la durée du développement: Conformez-vous exactement aux recommandations de la notice du film qui peuvent changer de temps en temps. En noir et blanc quelques secondes de plus de développement ne peuvent faire de mal. En fait, bien souvent cela ne peut qu'apporter une amélioration. Par contre, les photographies sous-développées seront mauvaises et d'une apparence grise et délavée.

Surveillez la température: Le froid peut affecter la qualité des éprouves. Lisez attentivement la page 25 où sont expliqués les causes et les remèdes.

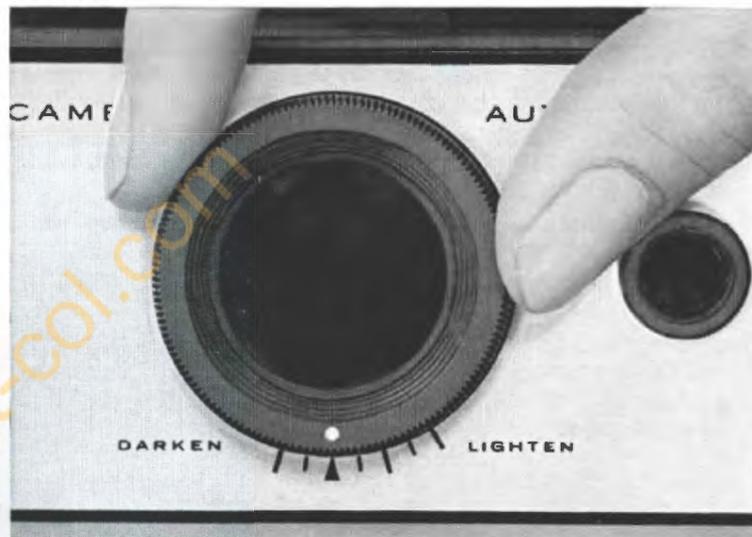
Si la photographie est trop foncée ou trop claire: Utilisez la bague de contrôle L/D comme indiqué page 26 afin que la photographie suivante du même sujet dans les mêmes conditions soit telle que vous la désirez.

N'essayez jamais d'utiliser le flash pour faire des photos à la lumière du jour.

COMMENT RÉGLER L'APPAREIL POUR LE FILM EN COULEUR (75)



Pour toutes les photos en couleur réglez le Sélecteur de Film comme indiqué ci-dessus. Laissez la bague de contrôle Lighten/Darken comme indiqué à droite, à moins que sur le pack, une notice indique de tourner la bague de contrôle L/D d'une cran vers LIGHTEN, pour toutes les photos du pack. Dans ce cas, la nouvelle position du contrôle L/D devient le réglage normal



pour toutes les photos prises avec ce pack. Vous pouvez encore éclaircir ou foncer vos photos avec le contrôle L/D. Suivez ces instructions; elles sont importantes et peuvent changer suivant les films. S'il n'y a aucune indication sur le pack, réglez la bague de contrôle L/D en position normale comme indiqué ci-dessus.

Placez-vous de façon à avoir le soleil derrière votre dos: Vous obtiendrez des couleurs très intenses si votre sujet est en plein soleil (mais les résultats seront satisfaisants par ciel couvert si l'éclairage est lumineux). Placez-vous de façon à ce que la lumière éclairant votre sujet passe par-dessus votre épaule. Ne placez pas votre sujet entre le soleil et vous-même.

Évitez les éclairages faibles: L'obturateur se referme lentement et votre photographie risque d'être floue.

Approchez-vous: Plus votre sujet sera grand sur votre épreuve, plus les couleurs et les détails seront distincts. Pour les paysages, essayez de placer au premier plan un objet volumineux et coloré.

Mettez soigneusement au point le sujet principal: Il sera net, mais les objets beaucoup plus éloignés ou beaucoup plus près peuvent être flous.

Surveillez l'arrière plan: La lumière éclairant l'arrière plan doit être de même intensité que celle éclairant le sujet. Ne photographiez pas quelqu'un à l'ombre devant un décor brillamment éclairé. La luminosité derrière le sujet "tromperait" l'œil électrique (voir page 30).

Cherchez la couleur: Aussi bien pour vos sujets que pour vos fonds, choisissez des taches de couleurs vives et brillantes. Si votre sujet porte des

vêtements aux couleurs ternes, faites-lui porter une écharpe, une chemise ou une veste de couleur. Ou bien choisissez un fond aux couleurs vives qui couvrira au moins un tiers de votre photographie.

Respectez le temps de développement: Suivez les recommandations indiquées sur le mode d'emploi du film; elles peuvent changer de temps en temps. Utilisez une montre précise. Si vous avez un compte-temps Polaroid, vérifiez-le de temps en temps d'après une montre. S'il est trop rapide ou trop lent, tenez compte de la différence lorsque vous développez vos épreuves. Quelques secondes supplémentaires ne sont pas néfastes, cependant si vos épreuves sont sur-développées, elles auront un aspect bleuâtre. Pour les photos sous-développées, la dominante est rose brun et les couleurs seront peu contrastées.

Surveillez la température: Une chaleur ou une fraîcheur excessive peut affecter la qualité de vos photos. Lisez attentivement la page 25 qui vous explique les méfaits de la température et leurs remèdes.

Si votre photo est trop claire ou trop foncée: Utilisez la bague de contrôle L/D comme indiqué page 26 avant de refaire dans les mêmes conditions, une photographie du même sujet.

N'utilisez jamais le flash pour faire des photos en couleur à la lumière du jour.

COMMENT PRENDRE UNE PHOTO



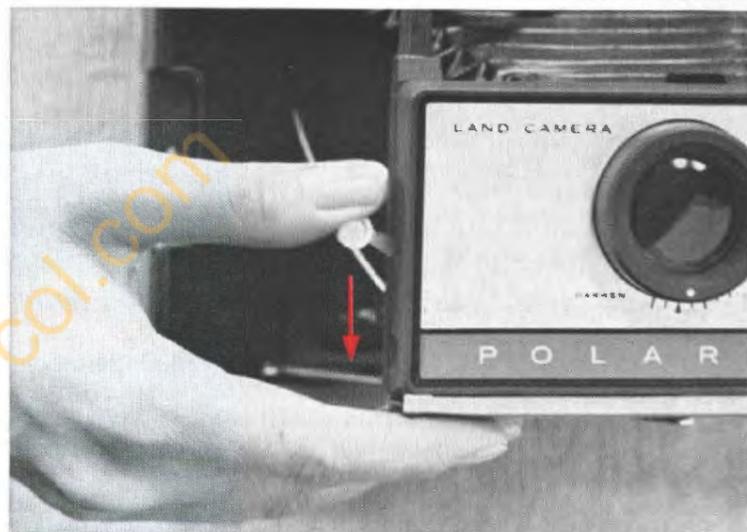
1. METTEZ AU POINT: Regardez votre sujet à travers le viseur. Approchez-vous suffisamment pour remplir la majeure partie du cadre avec votre sujet. Placez la ligne supérieure du télémètre en haut du front de votre sujet.



Ensuite, poussez les boutons n°1 afin d'amener la ligne mobile à la base du menton. Pour les photos d'enfants très jeunes, de petits animaux, d'objets, de paysages, suivez les instructions de mise au point des pages 9 et 10.



2. DÉCLENCHER: Appuyez fermement, mais doucement, sur le bouton n°2 - le déclencheur - jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic net. N'appuyez pas trop brusquement, vous pourriez bouger l'appareil. Quand vous prenez des photos en couleur à l'ombre, ou en noir et blanc en faible lumière du jour, maintenez abaissé le bouton n° 2, sans bouger, jusqu'à ce que vous entendiez un second dé clic indiquant que l'obturateur est fermé. Laissez alors revenir le bouton n° 2.

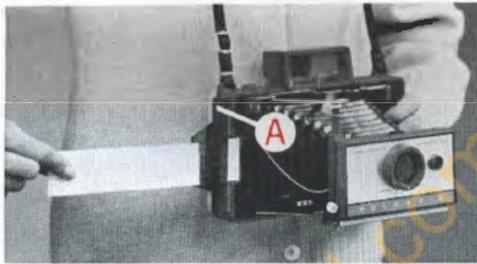


3. RÉARMEZ: Immédiatement après avoir pris une photo, abaissez le bouton n° 3 jusqu'à ce qu'il se bloque. Ceci réarme l'obturateur et ainsi, vous êtes prêt pour la photo suivante. Réarmez toujours après chaque photo.

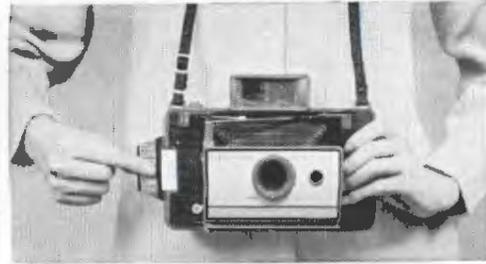
COMMENT DÉVELOPPER LA PHOTO



D'abord la languette blanche. Sortez-la complètement de l'appareil.



Ne bloquez pas cette porte (A).



Ensuite la languette jaune.

4. TIREZ LES LANGUETTES: Tenez l'appareil de la main gauche comme indiqué (et pas autrement). Saisissez la languette blanche entre le pouce et l'index et sortez-la, d'un mouvement continu, complètement hors de l'appareil. Ce mouvement fait sortir une languette jaune par la porte (A). Veillez à ne jamais bloquer cette porte en tirant les languettes.

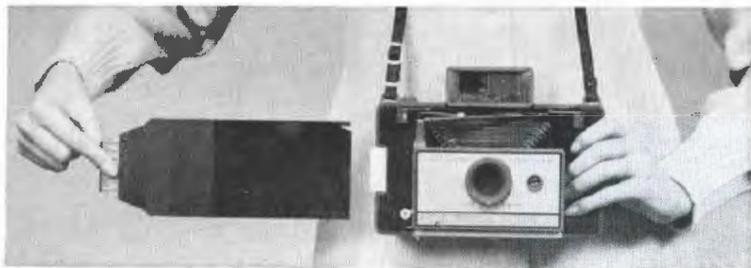
L'extraction de la languette blanche ne commence pas le développement. Elle ne fait que présenter la languette jaune qui doit être saisie en son centre et extraite dans l'axe exact de l'appareil. Si vous n'extrayez pas exactement dans l'axe, il est possible qu'un coin de votre photo ne se développe pas correctement.

Lorsque vous tirez sur la languette jaune, tenez l'appareil en position horizontale et non pas l'objectif pointé vers le sol. Cette précaution et une

prise ferme au centre de la languette vous aident à extraire le film dans l'axe. **Sortez la languette jaune dans l'axe de l'appareil, rapidement et sans hésitation.** C'est le point de départ du développement et c'est alors que vous devez commencer à compter. Le mouvement d'extraction ne devrait pas prendre plus de temps qu'il n'en faut pour prononcer "TIREZ". Cependant, si la photographie présente une infinité de petits points blancs, il faut ralentir le mouvement.

L'épreuve se développe en dehors de l'appareil. Pendant le développement, tenir l'ensemble par l'extrémité jaune ou déposer le tout à plat. Ne pas toucher le papier. Evitez de le plier ou de le soulever. A l'extérieur, ne le laissez pas flotter dans le vent. Développez selon les instructions contenues dans la notice.

TIREZ DROIT, TIREZ VITE



Sortez le film bien dans l'axe et assez vite. Commencez à minuter.

Le temps de développement écoulé, séparez rapidement l'épreuve de son masque brun en commençant par l'extrémité la plus proche du mot PULL. Une photo en couleur apparaîtra presque sèche, mais ne la touchez pas avant quelques minutes. Elle durcira, ce qui lui donnera un aspect final brillant. Lorsqu'elle est sèche, fixez-la sur un des cartons de montage fournis avec le film.

Ne touchez pas vos épreuves en noir et blanc. Vous devez les laquer pour éviter qu'elles ne s'effacent et ne se détériorent (voir page 27 comment procéder au laquage des épreuves).

Pour éviter tout contact avec les produits chimiques qui restent après le décollement de l'épreuve, pliez le négatif, côté humide à l'intérieur.

UTILISATION



Soulevez l'épreuve blanche.



Pliez le négatif.

Jetez-le dans une corbeille à papier ou une boîte de film vide. A ce sujet, lisez attentivement le paragraphe PRECAUTIONS inclus dans la notice jointe au film.

Si la languette jaune ne se présente pas, n'allez pas plus loin. Ne tirez surtout pas une autre languette blanche. Voyez page 24 la marche à suivre dans un cas pareil.

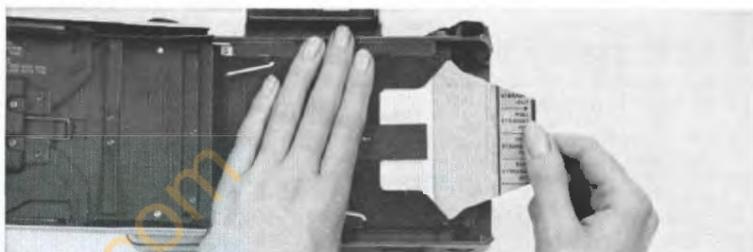
Ne tirez jamais une languette blanche tant qu'une languette jaune est en vue. Si cela se produisait accidentellement, n'essayez pas de sortir ensemble les languettes jaunes qui peuvent se présenter sous peine de répandre le révélateur sur les rouïeux. Au contraire, retirez les languettes comme indiqué page 24.

Contrôlez la température, c'est important.

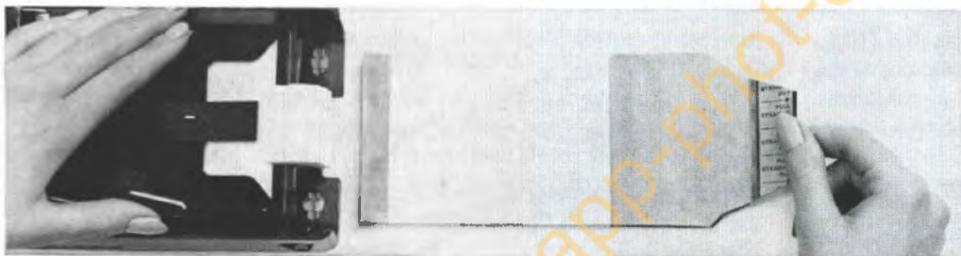
SI LA LANGUETTE JAUNE NE SE PRÉSENTE PAS, ARRÊTEZ-VOUS!



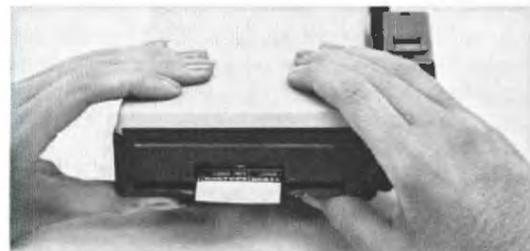
Ne tirez pas d'autre languette blanche. A l'intérieur ou à l'ombre, entr'ouvrez délicatement le dos de l'appareil afin de pouvoir glisser un doigt qui main-



tiendra le film pack en place. Tout en maintenant le film pack, ouvrez le dos complètement et saisissez la languette jaune qui se trouve au-dessus.



Sortez-la complètement et jetez-la. Vous ne pouvez plus rien en faire. Profitez de l'occasion pour voir si les rouleaux sont propres (page 32). Re-



fermez l'appareil en vous assurant que la languette blanche apparaît normalement et vérifiez le verrouillage des deux côtés.

IMPORTANT: ATTENTION À LA TEMPÉRATURE

Le froid et la chaleur ont de grands effets sur le développement et la qualité de l'épreuve. Même une légère fraîcheur peut gâcher les photos si vous ne prenez pas quelques précautions.

Le facteur important est la température de l'appareil et du film pendant le développement.

Un appareil chargé, transporté dans le froid ne serait-ce qu'une demi-heure se refroidit considérablement. Si vous entrez dans une maison chaude, et après quelques minutes prenez une photo en couleur au flash, les résultats seront certainement mauvais. L'appareil et le film mettent longtemps à se réchauffer.

Au contraire, s'ils sont au chaud à l'intérieur vous pouvez sortir photographier des enfants dans la neige, rentrer aussitôt et développer normalement.

Quand il fait frais, le temps de développement doit être réglé en fonction de la température. Le mode d'emploi joint au film contient tous les détails concernant le temps de développement et les températures. Lisez attentivement ces instructions qui parfois peuvent changer.

Quand il fait très chaud, les produits chimiques ont une grande tendance à se répandre au-delà des bords de l'épreuve quand vous tirez la languette jaune pour commencer le développement. Si les produits chimiques se répandent sur les rouleaux ceci peut endommager vos photos. Aussi, lorsqu'il fait très chaud, surveillez particulièrement la propreté des rouleaux.

UTILISATION

EFFETS DE LA TEMPÉRATURE SUR LE FILM EN COULEUR.

Le temps de développement des films en couleur est prévu pour des températures égales ou supérieures à 21°C. Lorsque la température est inférieure à 21°C, l'action des produits chimiques est ralentie et il faut augmenter la durée du développement. Pour plus de détails, voyez la notice jointe au film.

A une température égale ou inférieure à 18°C, l'action des produits chimiques est tellement ralentie que votre épreuve ne se développera pas sans aide. Cette aide, c'est le Cold-Clip (page 28). Par temps froid, les photos développées sans Cold-Clip seront sombres et leurs couleurs seront brunâtres.

Lorsque la température nécessite que vous portiez des vêtements chauds pour vous sentir bien, utilisez le Cold-Clip. Vous obtiendrez les meilleures couleurs par temps doux.

Lorsque vous transpirez sans penser à autre chose qu'à une boisson fraîche ou à nager, la température est trop élevée pour faire de bonnes photos en couleur. Les couleurs peuvent être délavées. Pour plus amples détails voyez la notice jointe au film.

EFFETS DE LA TEMPÉRATURE SUR LE FILM NOIR ET BLANC.

A 15°C et au-dessus, le développement se fait dans les meilleures conditions. **Lorsque la température du film et de l'appareil est inférieure à 15°C, prolongez le temps de développement.** Pour plus amples détails, voyez la notice jointe au film.

Ne jamais utiliser le Cold-Clip avec le film noir et blanc.

COMMENT FAIRE DES PHOTOS PLUS CLAIRES OU PLUS FONCÉES



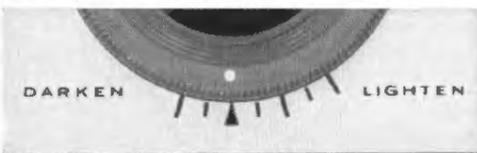
Bien exposé... laissez la bague de contrôle ici.



Trop clair... réglez la bague de contrôle ici.



Trop foncé... réglez la bague de contrôle là.



La plupart des photos faites avec la lumière venant de derrière vous ou de côté seront bien exposées avec la bague de contrôle L/D sur la position normale (voir ci-dessus, photo de gauche). Cependant, vous pouvez aussi préférer une épreuve plus claire ou plus foncée. Pour éclaircir ou foncer l'épreuve suivante d'un même sujet, placez la bague de contrôle L/D comme indiqué. Pour obtenir un léger changement, il suffit de tourner jusqu'au

premier cran. Utilisez la bague de contrôle L/D de la même façon pour éclaircir ou pour foncer des photos prises au flash.

Pour certains films en couleur, il peut arriver que sur le pack une notice indique de tourner la bague de contrôle d'un cran vers LIGHTEN pour toutes les photos du pack. Veuillez suivre ces instructions, elles sont importantes.

LES PHOTOS EN NOIR ET BLANC DOIVENT ÊTRE LAQUÉES

Les épreuves en noir et blanc doivent être laquées dans les deux heures si possible. Le laquage protège les épreuves des égratignures, des empreintes et évite aux photographies de s'effacer.

Dans chaque boîte de film se trouve un tube contenant un tampon laqueur constitué par un tampon absorbant imbibé de liquide, pincé dans un support en plastique.

Posez l'épreuve sur une surface propre et plate telle qu'une feuille de papier sur une table et maintenez-la par l'un des angles. Une boîte de film vide et aplatie peut servir de support.

Sortez le tampon du tube. Etalez le liquide sur toute l'épreuve y compris les bords. Appliquez de 6 à 8 couches de laque superposées en appuyant très légèrement. Ne rayez pas l'épreuve avec le bord du tampon. Pour utiliser un tampon usagé, pressez-le sur le côté de l'épreuve que vous maintenez avec vos doigts et étendez ensuite le liquide extrait sur toute l'épreuve.

La laque sèche rapidement et forme une couche protectrice dure sur l'image. Pour plus amples détails concernant le laquage des épreuves, voyez la notice d'instructions du film. Séparez les épreuves fraîchement laquées pour éviter qu'elles se collent les unes aux autres.



NE LAQUEZ JAMAIS LES ÉPREUVES EN COULEUR!

COMMENT UTILISER PAR TEMPS FROID LE COLD-CLIP POUR PHOTOS EN COULEUR



Le Cold-Clip, qui peut être rangé dans le couvercle de l'appareil, permet de développer parfaitement des photos en couleur par des températures de 18°C ou inférieures. Si vous n'êtes pas certain de la température, vous pouvez de toutes façons utiliser le Cold-Clip. Il peut améliorer considérablement votre photo et si la température est suffisante le Cold-Clip n'aura aucun effet.



Pour l'utiliser, sortez-le du couvercle de l'appareil et placez-le pendant cinq minutes dans l'une de vos poches intérieures, ou sous votre aisselle, de façon à ce qu'il se réchauffe à votre contact.



Si la température de l'appareil et du film est égale ou inférieure à 18°C lorsque vous développez, en utilisant le Cold-Clip, il est recommandé de tourner de deux crans vers LIGHTEN, la bague de contrôle L/D. Il peut arriver que sur le pack une notice indique de tourner la bague de contrôle L/D d'un cran vers LIGHTEN. Dans ce cas tournez-la de deux crans supplémentaires pour remplir les conditions ci-dessus.



Dès que vous avez tiré la languette jaune, sortez l'épreuve de l'appareil, ce qui commence le développement, et placez-la dans le Cold-Clip, la languette à l'extérieur. Cette opération doit être effectuée en moins de 10 secondes.



Remplacez le Cold-Clip sous votre aisselle afin de le chauffer intensément pour développer l'épreuve.

UTILISATION



Laissez l'épreuve se développer dans le Cold-Clip pendant 60 secondes, puis sortez-la et décollez la photo.

Parfois, la gelée contenue dans le film peut se répandre et coller sur le Cold-Clip. Evitez tout contact avec ce produit. (Lisez le paragraphe PRECAUTIONS inclus dans les instructions jointes au film). Avant d'employer le Cold-Clip, essuyez-le avec un linge humide.

Ne jamais utiliser le Cold-Clip pour les photos en noir et blanc.

ÉCLAIRAGES À ÉVITER



Contre-jour.



Sujet dans l'ombre, soleil brillant à l'arrière-plan.



Visages tournés du côté opposé au soleil.

Lorsque vous visez un sujet, l'œil électrique mesure la luminosité de toute la scène et règle l'exposition sur ce qu'il y voit. Tant que l'éclairage du sujet principal est à peu près aussi lumineux que celui du reste de la scène, la photo sera bien exposée.

Cependant, si la majeure partie de la lumière vient de derrière votre sujet, ou si l'éclairage est plus brillant derrière le sujet que devant, l'œil électrique sera trompé et votre photo sera trop sombre. C'est le cas pour les trois photos reproduites ci-dessus. Le visage du personnage est dans l'ombre

ou sous un éclairage trop sombre, de plus, l'arrière-plan est brillant; d'où mauvaise exposition.

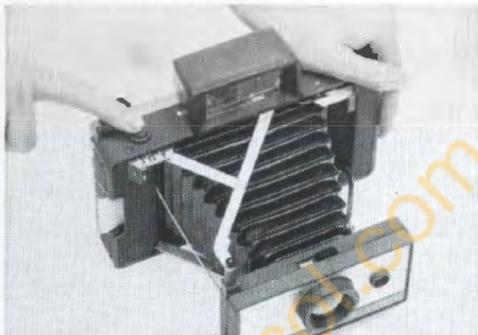
Efforcez-vous d'éviter ces conditions d'éclairage gênantes. Si vous avez à prendre un sujet placé dans l'ombre, devant un arrière-plan lumineux ou une forte lumière, tournez la bague de contrôle L/D entièrement vers LIGHTEN.

Le meilleur moyen d'éviter ces difficultés est de disposer vos sujets de façon à ce que la lumière vienne de derrière vous ou de côté. Alors, réglez la bague de contrôle L/D sur la position normale.

COMMENT UTILISER LE FILM EN NOIR ET BLANC (3000) EN FAIBLE LUMIÈRE DU JOUR



Calez l'appareil contre un mur ou une porte.



Placez l'appareil sur un plan stable pour éviter tout déplacement.



Appuyez vos coudes sur quelque chose.

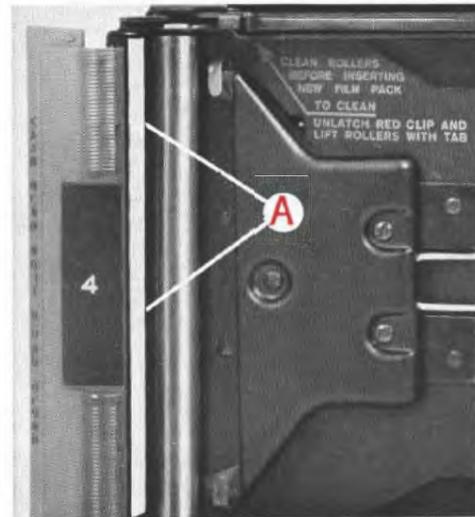
En faible lumière du jour, appuyez fermement sur le bouton n° 2 jusqu'à ce que vous entendiez le second dé clic lorsque l'obturateur se referme. Ensuite vous pouvez bouger et laisser le bouton n° 2 remonter.

Avec le film en noir et blanc 3000 vous pouvez prendre des clichés sans flash dans l'ombre ou sous un ciel très nuageux. Si la luminosité est uniforme sans régions plus ou moins éclairées, l'œil électrique fera une mesure d'exposition assez lente, mais précise (1/10 s. à une seconde). C'est pourquoi

l'appareil doit être fermement maintenu comme indiqué dans les quelques exemples ci-dessus, sinon les photos seront voilées.

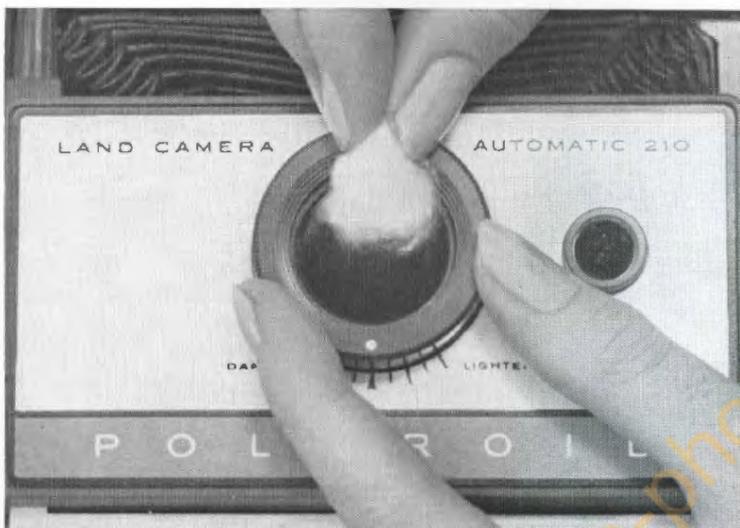
Avec le film en couleur d'une sensibilité de 75, il est toujours préférable d'avoir un sujet éclairé en pleine lumière.

ENTRETENEZ VOTRE APPAREIL



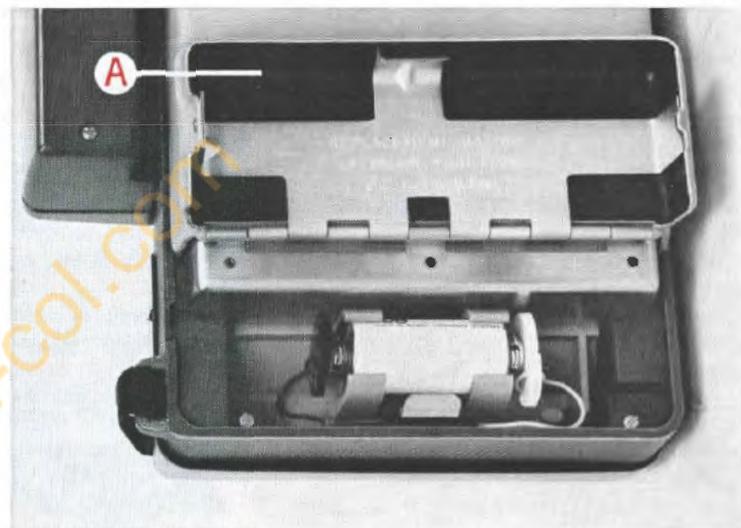
MAINTENEZ LES ROULEAUX PROPRES. Si vos rouleaux sont sales, des taches apparaîtront sur vos épreuves; les couleurs seront médiocres et la languette jaune ne pourra peut-être pas sortir. Des particules de révélateur peuvent se coller sur les rouleaux, particulièrement aux bords et sur le dos de l'appareil. Il est bon de vérifier l'état des rouleaux avant de charger l'appareil. Pour cela, soulevez la lamelle rouge (A, photo à gauche) puis sortez l'ensemble des rouleaux. Faites-les tourner et vérifiez-les. Faites

attention surtout aux extrémités. Nettoyez-les avec un linge humide et séchez-les. Ne les grattez jamais avec un morceau de métal ou avec un ongle. Ouvrez la porte de la fente par où sortent les languettes; nettoyez-la (A, photo de droite). Soufflez pour chasser la poussière et les saletés qui auraient pu s'accumuler dans le fond de l'appareil. Remettez ensuite les rouleaux en place.



NETTOYEZ DÉLICATEMENT L'OBJECTIF: Utilisez un coton hydrophile propre. N'utilisez jamais de tissu de silicone (du genre employé pour nettoyer les verres de lunettes). Soufflez la poussière ou brossez légèrement. Faites un peu de buée sur la lentille; essuyez délicatement avec un coton. Nettoyez aussi l'œil électrique.

CHANGER LA BATTERIE CHAQUE ANNÉE: La pile placée dans le dos



de l'appareil alimente l'œil électrique et la commande de l'obturateur. Si elle est faible, vos épreuves seront noires. Pour atteindre cette pile, ouvrez le couvercle (A) avec votre ongle. Placez une nouvelle pile du même type ou d'un type équivalent dans la même position que l'ancienne. Consultez votre revendeur pour de nouvelles batteries.

PHOTOS AU FLASH

Beaucoup de vos photos les plus intéressantes seront prises à l'intérieur au flash. Ces photos au flash sont faciles à réaliser avec cet appareil. Avec un peu de pratique vous y arriverez aussi bien que pour les clichés à la lumière naturelle.

Le flash Polaroid se fixe à l'appareil et se déclenche en même temps que vous déclenchez l'obturateur. Vous mettez simplement votre appareil au point et vous centrez votre sujet. C'est l'appareil qui établit automatiquement l'exposition correcte; que vous soyez éloigné de 1 m.50, de 2m, ou bien de 3 m, la photographie sera toujours bien exposée.

Toutes les instructions nécessaires sont contenues dans l'emballage du flash. Votre revendeur reste à votre disposition pour vous faire une démonstration.

app-phot-col.com

QUELQUES ACCESSOIRES UTILES



Les malettes n° 324, 322, 326 et 325 contiennent appareil, films, flash, lampes et accessoires.



Le retardateur n° 192 se fixe sur le bouton n° 2. Il vous permet de figurer sur vos photos.



Le compte-temps n° 128 accroché à la courroie, mesure la durée des développements.



L'album n° 519 peut contenir 72 photographies en noir et blanc ou en couleur.

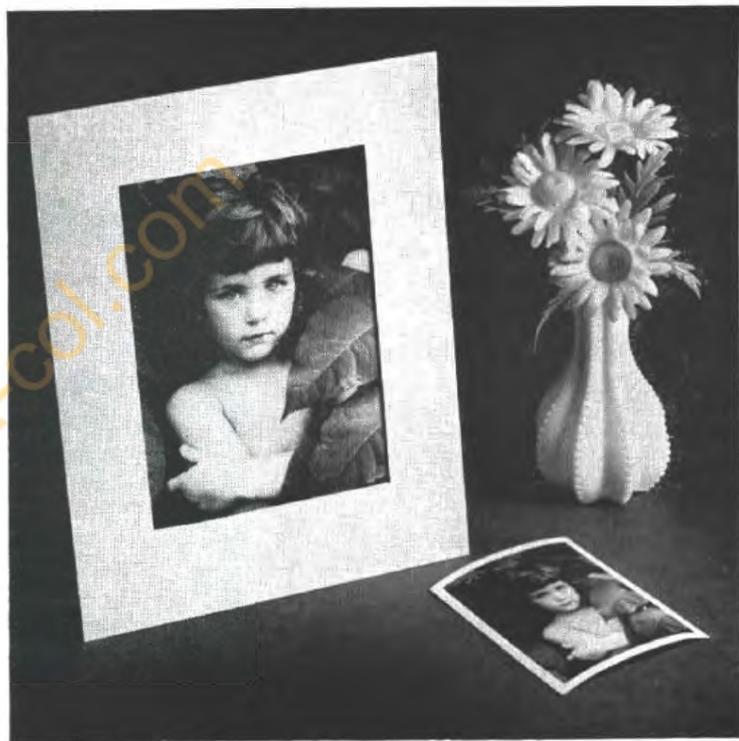
Ces simples accessoires peuvent ajouter beaucoup à votre plaisir. Consultez votre revendeur.

COPIES ET AGRANDISSEMENTS

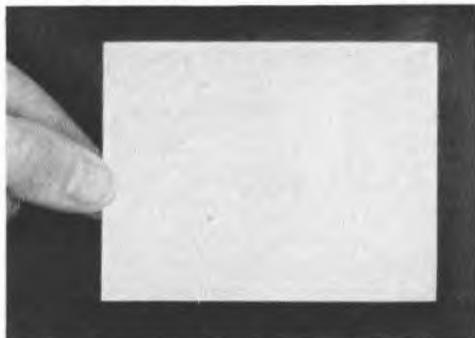
Il est facile d'obtenir des copies de vos photos en blanc et noir et en couleur. Les reproductions sont claires et remarquablement fidèles à vos photos originales Polaroid. Les copies sont faites aux dimensions de la photo (8,3 cm x 10, 8).

Vous pouvez obtenir des agrandissements en plusieurs dimensions. Encadrés ils font de jolis souvenirs, et des cadeaux pour les anniversaires.

Pour tous détails supplémentaires, consultez votre revendeur, ou écrivez au Service Clients Polaroid le plus proche. (Voir la liste des adresses à la fin du livre).



PHOTOS DÉFECTUEUSES, CAUSES ET REMÈDES



PHOTOS BLANCHES OU VOILÉES

Le film a été surexposé ou a pris le jour. Si cela arrive avec le film noir et blanc (3000), c'est que vous avez probablement placé le Sélecteur de Film sur le nombre 75, prévu pour la couleur. Réglez-le sur 3000. Les films en couleur comme les films en noir et blanc prendront le jour si vous tirez la languette noire de sécurité avant d'avoir placé le film pack dans l'appareil ou si vous enlevez le film pack de l'appareil après avoir tiré la languette de sécurité.



PHOTOS NOIRES OU VOILÉES

Si aucun détail n'apparaît, c'est que l'obturateur ne s'est pas ouvert. Peut-être vous avez omis de réarmer le bouton n° 3, ou l'avant de l'appareil n'a pas été tiré à fond et verrouillé, ou la pile de l'appareil est "morte", ou enfin, l'obturateur est détérioré.

Si une photo en couleur ne laisse voir que quelques détails voilés, c'est que le Sélecteur de Film a été placé sur 3000. Réglez-le sur 75.

DIVERS



NOMBREUX POINTS BLANCS

Ils indiquent que vous avez tiré la languette jaune trop rapidement; ralentissez un peu votre mouvement.

PHOTOS DÉFECTUEUSES (suite)



TROP SOMBRE

La bague de contrôle L/D est probablement mal réglée. Pour les extérieurs ou les photos au flash direct, réglez sur la position normale. Si vous avez commencé par ce réglage, alors tournez la bague vers LIGHTEN.



TROP CLAIRES

Cette sureexposition provient probablement d'un mauvais réglage de la bague de contrôle L/D. Pour la plupart des photos, réglez sur la position normale. Si vous avez commencé par ce réglage, alors déplacez la bague vers DARKEN.



ZONES BLANCHES EN FORME D'U

Plusieurs causes possibles: une ou plusieurs languettes blanches coincées au-dessous lors du chargement. Corrigez ceci comme indiqué au bas de la page 15. Ou bien, vous avez tiré la languette jaune trop lentement (page 23). Les extrémités des rouleaux sont sales; veillez à les nettoyer; (page 32) ou enfin, vous ne tenez pas l'appareil comme indiqué (page 22).

Les photos prises à la lumière du jour seront mal éclairées si le câble du flash est branché. Veillez à ce que le câble du flash soit débranché pour les photos à la lumière du jour.



TACHES BLANCHES RÉPÉTÉES

Des marques comme celles-ci indiquent que les rouleaux d'acier sont sales. Vérifiez-les et nettoyez-les fréquemment (voir page 32).



PHOTOS MARBRÉES

Le temps de développement a été insuffisant. Les photos en noir et blanc et celles en couleur doivent être développées pendant la totalité du temps recommandé dans la notice d'instructions jointe au film. Voir page 28 pour les détails de l'utilisation du Cold-Clip avec des photos en couleur. Si vous ne développez pas assez longtemps, les photos en couleur seront à dominante rose brun; celles en noir et blanc seront grises et marbrées.

DIVERS



SUJET FLOU, LE RESTE NET

Si le sujet n'a pas bougé mais n'est pas net, c'est parce que vous n'avez pas mis au point correctement. Vérifiez page 8 et 9 si vous procédez de la façon indiquée pour mettre au point.

PHOTOS DÉFECTUEUSES (suite)



BORDS OU COINS SOUS-DÉVELOPPÉS

Ce défaut est généralement produit lorsque le film n'est pas extrait dans l'axe de l'appareil. Dans l'exemple ci-dessus, il a été tiré vers le bas au lieu d'être tiré droit. Dans ce cas le révélateur ne se répand pas uniformément et un coin ou un bord peut ne pas se développer. Tirez la languette jaune rapidement et dans l'axe jusqu'au bout (pages 22 et 23).



MARQUE ORANGE SUR LE CÔTÉ

Une marque rouge-orange semblable à celle-ci (A) et sur le bord ou dans un coin de l'épreuve indique généralement que la languette jaune a été tirée sur le côté. Tirez-la bien droit dans l'axe de l'appareil d'un mouvement régulier.



RECTANGLE SUR LA PHOTO

Le rectangle sera rose ou rouge sur une photo en couleur. Vous n'avez pas tiré complètement la languette blanche. Aussi lorsque vous avez tiré la languette jaune, la blanche est revenue à l'intérieur et a gâché la photo. Sortez toujours la languette complètement hors de l'appareil.

ÉLOIGNEZ DE LA CHALEUR LES FILMS ET L'APPAREIL

Une grande chaleur et une forte humidité peuvent détériorer vos films, particulièrement si le film pack est dans l'appareil. Ne laissez pas un appareil chargé ou des paquets de film en plein soleil. Souvenez-vous que la boîte à gants et le coffre d'une voiture peuvent être aussi chauds qu'un four. Si vous conservez des films ou un appareil chargé dans un placard, placez-les en bas où l'air est plus frais. N'enlevez pas le film pack de son emballage métallisé avant d'être prêt à l'utiliser.

OÙ ÉCRIRE POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS

Pour toute question concernant l'appareil, les films, et les accessoires, qui ne serait pas traitée dans cette brochure, veuillez consulter votre revendeur, ou écrire au Service Clients Polaroid le plus proche (voir page suivante la liste des adresses). Expliquez très clairement vos problèmes et joignez des photos à l'appui. N'oubliez pas de donner vos nom et adresse (tapés ou écrits en lettres d'imprimerie).

GARANTIE

Si, par suite d'une erreur quelconque survenue en cours de fabrication, une pièce ou un assemblage se trouve être défectueux, nous nous chargeons de la réparation de l'appareil ou (si nous le jugeons nécessaire) de son remplacement par un nouvel appareil également soumis à la garantie. Condition requise: l'appareil devra nous être expédié en port payé à l'un des ateliers de

réparation autorisés dont vous trouverez la liste page suivante. Cette garantie couvre l'appareil pendant un an à dater du premier achat.

La garantie ne couvre pas (et de tels frais seraient facturés) les piles ou les dégâts résultant de fuites dans les piles; elle ne couvre pas non plus les accidents survenus à l'appareil, ni les conséquences d'un mauvais emploi ou de chutes, ni enfin l'usure due à une utilisation intensive ou brutale. Seuls les ateliers autorisés possèdent le personnel hautement qualifié, l'outillage nécessaire, le matériel d'essai et les pièces de rechange pour réparer ces appareils. Aucun remboursement ne pourra être effectué pour des travaux entrepris par des ateliers de réparation non autorisés. Le bricolage d'un appareil ou sa réparation par un atelier non autorisé entraîneraient l'annulation de la garantie et la facturation de tous les travaux qui devraient être effectués par la suite.

Nous dégageons toute responsabilité pour les films gâchés par faute de l'appareil. Toute difficulté d'utilisation de l'appareil devra être signalée immédiatement de manière à éviter une perte inutile de film. Si vous devez nous retourner votre appareil pour une réparation, votre revendeur peut s'en charger, ou vous pouvez l'expédier directement à l'atelier autorisé le plus proche. Emballez votre appareil dans sa boîte d'origine pour la sécurité du transport, et faites-le parvenir par colis postal en port payé et RECOM-MANDÉ avec valeur déclarée. Indiquez les raisons du retour et joignez des photos illustrant le problème. Si votre problème concerne les photos au flash, veillez à retourner le flash avec l'appareil dans la même boîte.

OU FAIRE RÉPARER VOTRE APPAREIL

ÉTATS-UNIS

Polaroid Corporation

Bureaux
Cambridge, Mass. 02139

Réparations
89 Second Street
Waltham, Mass. 02154

AUSTRALIE

Polaroid Australia Pty., Limited
11 Smail Street
Ultimo, N.S.W.

BELGIQUE

Polaroid (Belgium) S.A.
12-16 rue de la Victoire
Bruxelles 6

CANADA

Bureaux et réparations
Polaroid Corporation of
Canada Limited
350 Carlingview Drive
Rexdale, Ontario

Réparations
Western Camera Service Ltd.
1855 West 4th Avenue
Vancouver 9, B.C.

ANGLETERRE

Polaroid (U.K.) Limited
Bureaux, Rosanne House
Welwyn Garden City
Hertfordshire
Réparations, Huggins Lane
Welham Green, near Hatfield
Hertfordshire

Nouvelle adresse à partir du
2 mai 1984

Centre d'Information
et de Démonstration

Polaroid (France) S.A.
4, rue J.P. Timbaud, B.P. 47
78391 Bois-d'Arcy Cedex
Tél. : (3) 460.61.66

ALLEMAGNE

Polaroid GMBH
Königsbacher Strasse 15-21
6 Frankfurt/Main-Niederrad 1

ITALIE

Polaroid (Italia) S.p.A.
Via dei Cignoli 9
20151 Milano

JAPON

Nippon Polaroid
Kabushiki Kaisha
Mori Bldg. No. 6
32, Nishikubo Tomoe-cho
Shiba, Minato-ku
Tokyo

HOLLANDE

Polaroid (Nederland) N.V.
Haspelsstraat 2
Postbus 8047
Amsterdam — Slotermeer

SUISSE

Polaroid A.G.
Hardturmstrasse 175
Zurich 8037

1 METTEZ AU POINT.

Regardez dans le télémètre. Placez la ligne du haut au sommet du front de votre sujet; poussez les boutons no. 1 afin que la ligne mobile se place à la base du menton. Pour des paysages placez la ligne mobile à ∞ (infinité).

4 TIREZ LES LANGUETTES.

Tirez droit et à fond la languette blanche hors de l'appareil; une languette jaune sortira. Tirez droit et à fond cette languette jaune hors de l'appareil, d'une façon modérément rapide, douce et sans hésitation. CETTE OPERATION MARQUE LE DEBUT DU DEVELOPPEMENT. Laissez développer pendant la totalité du temps recommandé dans la notice d'instructions jointe au film. Séparez l'épreuve blanche du masque brun. Ne touchez pas le recto de la photo avant qu'elle ne soit complètement sèche.

2

DÉCLENCHER. Appuyez doucement sur le bouton no. 2 jusqu'à ce que l'obturateur fasse un déclic. Avec un éclairage réduit, maintenez le bouton no. 2 abaissé, tenez fermement l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un second déclic indiquant que l'obturateur s'est fermé.

3

RÉARMEZ. Abaissez le bouton no. 3 jusqu'à ce qu'il se bloque en bas.

